

“四新”背景下超学科语言融合式人才培养研究*

——以沈阳药科大学药学实用英语课程为例

张婧雯 高芳^{通讯作者}

(沈阳药科大学文体学院 辽宁沈阳 110016)

摘要: 本文以超学科语言融合为视角,在“四新”背景下宏观分析我国高校公共英语类课程建设的利弊。并以沈阳药科大学文体学院开设的药学实用英语课程为例,探讨超学科理念下本科人才培养、课程体系改革和创新,为药学相关专业的ESP英语类课程的超学科发展提供一些探索性建议,促进药学类专业复合型人才培养。

关键词: 超学科 四新 ESP 药学英语

中图分类号: G642.0 **文献标识码:** A

DOI: 10.12218/j.issn.2095-4743.2022.48.139

当今世界,综合国力的竞争归根到底是人才的竞争、劳动者素质的竞争。高校的课程设置应考虑专业培养方案与经济社会发展和学生发展需求的契合度,实现新工科、新医科、新农科、新文科多学科融合,坚持通识教育与专业教育并行、人文社科教育与自然科学教育交融,努力把“四新”发展理念贯彻落实到高校专业建设和课程改革中。

一、“四新”对医药学专业学生的重要性

“四新”建设是我国基于战略转型发展关键时期提出的理论,即新工科、新医科、新农科和新文科。“四新”建设要求面向未来,培养符合未来社会发展需要的高素质复合型人才,需要具有多学科知识储备、动态适应与跨界整合、终身学习与持续发展以及创新创业能力和素养。在教育内容上,要形成学科交叉相融的新结构,体现出大文科、大工程、大健康等多学科交叉,加强医药学科内部各学科之间、医药科与非医药科之间的交叉融合。

当前,大学教育模式是学科导向的,强调学科知识的系统性,一般形成由公共课、基础课、专业课等序列构成的层级式课程结构。随着知识更新越来越快,问题的复杂程度也越来越高,以学科知识体系传授为主的培养模式,已不能满足时代发展的需要。这要求以学生发展为中心,从偏重学科知识的培养,转向培养学生的品格、能力、知识等综合素质,重点关注学生的学习成效。“四新”建设的重点工作即是要推

动形成以学生发展为中心、以学习成果为导向的新模式。

二、超学科理念的提出

詹奇(Jantsch)首次提出超学科概念,指“在教育或创新系统中所有学科和跨学科的协调”。超学科语言研究,顾名思义,就是超越单一的研究对象,语言研究不再停留在语言现象或言语的分析和描述上。超学科语言研究是一种“特殊”的交叉跨学科研究,具体表现在它多种“学科”的协同工作。联合国教科文组织也积极倡导超学科发展,并将其描述为横跨或超越不同的学科,取代并超越它们,发现一种新视角和一种新的学习体验。

当代社会的发展正在创造一个不断变化的知识生产格局。一是知识机构在全球“知识经济”中的角色转变;二是通过知识生产解决日益严重的国家和国际环境问题的需求不断增加;三是随着教育和信息的分布更加广泛,知识人口结构也发生了变化。这种不断变化的环境要求大学等组织改变其知识生产方法,传统的学科建设暴露出单一学科、多学科、跨学科发展的局限性。

三、药学实用英语课程

(一)课程指导思想

本课程指导思想是以“本科专业类教学质量国家标准、国内外专业认证、本科教学审核评估、行业准入标准”为依据,以学生为中心的办学思想,构建“EIL(Ethics、Innovation

*基金项目:2023年度辽宁省社科联经济社会发展研究课题及合作课题(2023lslhzyb-37);2022年度沈阳药科大学本科教育教学改革项目(10163-22-24)。

Leader)+OBE”五位一体人才培养新理念，提升课程设置对专业培养方案与经济社会发展和学生发展需求的契合度；新医科、新工科多学科融合；坚持通识教育与专业教育并行、人文社科教育与自然科学教育交融。

同时，坚持立德树人，加强课程思政改革，大力弘扬中华优秀传统文化。贯彻成果为导向(OBE)教育理念，认真分析国家、地方经济社会发展需求，以培养应用型优秀人才为起点，以培养行业领军人才为目标。反向设计课程体系，保证人才需求与培养目标、培养目标与毕业要求、毕业要求与课程体系、课程体系与人才需求之间可持续改进的闭环对应关系，提高人才培养的目标达成度和社会适应度。

从以“教”为中心向以“学”为中心转变，推进现代信息技术与教育教学深度融合，引导学生开展自主学习。加强教学过程考核，探索多维度的评价模式，积极探索“全过程考核—非标准答案”开放性考试改革，启发学生学习的内源动力。服务个性需求，培育高素质复合型优秀人才。运用人工智能，帮助教师把握人工智能技术进展，推动教师积极运用人工智能技术，改进教育教学，创新人才培养模式。

(二) 课程理论支撑

一是关于应急语言研究：应急医药翻译服务人才培养。应急语言(Emergency Language)由王立非提出，指突发自然灾害、事故灾难、公共卫生事件、社会安全事件中用于抢险救援或危机沟通所使用的语言，包含中文、外语、民族语言、方言、手语等。应急语言服务指针对重大自然灾害或公共危机事件的预防监测、快速处置和恢复重建提供快速救援语言产品、语言技术，或开展语言救援活动，包括中外语言、少数民族语言、方言、残障人手语的急救翻译、救灾语言软件研发、灾情信息传播、抗灾语言资源管理、应急语言标准研制、急救语言培训、语言治疗与康复、语言咨询与危机干预等。应急语言服务是语言服务的重要组成部分和一个完整的体系，涵盖应急语言基础设施、应急语言规划、应急语言技术、应急语言能力、应急语言人才、应急语言学科等应急管理的诸多方面。

相对于美国已实施的国家语言服务团和紧急医疗语言服务项目，和提供的国家紧急语言服务的新思路，我国鉴于境内多语社区增多、境外公民保护、国家“走出去”战略以及军民融合发展战略的实施不断深入，构建我国紧急语言服务体系和国家语言服务体系目前是十分必要的。因此，美国紧

急语言服务体系建设的动机、运作模式及存在的问题与挑战值得我国借鉴和思考。

二是 ESP 和翻译理论。ESP(English for Special Purposes)被称为是“专门用途英语”，与其相对应的是 EGP(English for General Purposes)即“通用英语”。英语教学是要考虑学习者专业需求，进行英语教学，如商务英语、科技英语、医药英语、法律英语等。ESP 的独特之处在于对学习者的需求的认识，它是建立在与学习者相关的信息和周围环境之上，具有特殊指导及目的明确的语言教学方法。ESP 是针对学习者的个性化需求，建立在与学习者相关的信息和周围环境上，具有特殊指导及目的明确的语言教学方法。大学英语的痛点是教学与企业需求脱节，通过新医科、新工科多学科融合，提升课程设置对专业培养方案与经济社会发展和学生发展需求的契合度；循序渐进、由浅入深，大学四年持续、不间断英语课程设置，由通用英语教学到专门用途英语教学，最终过渡到专业英语双语教学。通过美美理论与药品说明书技术写作的融会，增加产品的附加值：创意、技术含金量、应急救援人文关怀，提升文化自信、参与感。

(三) 课程教学设计

本课程包括内容设置、多维度评价体系、教学方法及手段三部分。采用多维度、线上线下混合式的课程评价体系，其中包括过程性评估、终结性评估和小组互评。最终成绩由线上成绩、口语成绩、课堂表现、平时作业以及期末考试成绩五部分组成。线上成绩评价体系主要依托 U 校园线上平台，由读写教程和视听听说教程两部分构成，其中包括教程学习成绩、教程学习时长、作业测试成绩和课堂互动成绩。辅助科大讯飞线上学习平台，实现个性化学习、自由学习。此外，我们通过布置个人陈述，对学生作业进行多维度评分，评分维度包含语法结构、词汇拼写及表达、从句和衔接词的运用等方面。在传统课堂讲授式教学基础上开展线上线下混合式教学。通过讲授、讨论、案例分析、翻译实践、陈述、对话互动、翻转课堂等多元化教学方法和手段，引导学生学习意愿，寓教于乐，让学生从被动学习转向主动学习。

(四) 课程特色

本课程基于国家基础拔尖人才 2.0 计划，重构高校外语教学模式，通过构建线上虚拟学习环境，实现时时学、处处学、个性化学习；通过大数据分析和动态评价，实现智能化管理；通过听、说、读、写、译综合技能的培养，构建多元化、个

性化的人才培养体系。融入红色文化,突出专业特色,注重“双创精神”和实践能力培养。

通过布置开放性作业,例如,让学生借助英语构词法翻译趣味医药名称。积极探索“全过程考核—非标准答案”开放性考试改革,启发学生学习的内源动力。作为人文学科,在教学中不仅要关注学生语言学习,还要启智增慧、立德树人、培根铸魂,服务个性需求,培育高素质复合型优秀人才。

药学实用英语的课程特色是 ESP 英语教学:既不单纯教英语,也不单纯传授专业知识,而是两者结合的语言实践课,学生用英语作为工具学些基础专业知识,但重点是英语技能的培养(听、说、读、写、译),这是培养复合型人才的重要渠道。在课程中,我们也致力于使用问题解决—沉浸式体验教学改善学生听说能力以及中国式英文问题。

(五) 课程学习目标

本选修课对我校学生培养意义深远,让学生通过专门用途英语的学习提升跨文化交际能力,对其职业规划和未来发展有一定帮助。学生将通过本课程达到以下预期目标:1.能听懂专业英语谈话和一般性题材讲座,运用基本的听力技巧帮助理解;在学习过程中用英语交流,并能就某一主题进行讨论;能就专业话题简单交流;与来自英语国家的专业人士交谈,能在跨文化背景下与国际同行进行基本的交流。2.基本读懂一般性题材的英文文章,阅读速度达到每分钟 100 词,在快速阅读篇幅较长、难度略低材料时,阅读速度达到每分钟 120 词,能基本读懂国内英文报刊;能读懂工作、生活中常见应用文体的材料。3.能借助工具书,读懂专业相关材料;同时拓宽国际视野,培养学生批判性思维、跨文化交际能力;领会拓展知识和能力的途径;就常见的应用文体完成一般的写作任务;能借助词典对专业相关的简单材料进行英汉互译,译文基本流畅,无重大语言语法错误。

(六) 课程教学评价

在课程中,我们坚持从以“教”为中心向以“学”为中心转变,推进现代信息技术与教育教学深度融合,引导学生开展自主学习。我们选取生物学博士何江在哈佛大学的演讲为范本,让学生在 U 校园上的 Iwrite 平台提交个人陈述类作业。通过 TED 演讲真实语境沉浸式体验引导学生根据评分和评语反复修改个人陈述作业。经过对比数据,我们发现学生自主修改后,成绩有明显提升,其中赵某同学的作业修改了七次,分数也由最初的 8.6 分提升至 11 分。而且通过翻转课

堂,学生的学习动机、职业目标更明确,起到价值引领的作用。

其次,通过布置开放性作业,例如,让学生借助英语构词法翻译趣味医药名称。积极探索“全过程考核—非标准答案”开放性考试改革,启发学生学习的内源动力。作为人文学科,在教学中不仅要关注学生语言学习,还要启智增慧、立德树人、培根铸魂,服务个性需求,培育高素质复合型优秀人才。

结语

本课程对“四新”背景下超学科语言融合式人才培养意义深远,在以药学为主的本科院校中,借助本课程逐步实现从英语通识教育向专门用途英语课转变。学生通过专门用途英语的学习能提升跨文化交际能力,对其职业规划和未来发展有一定帮助。同时,该课程对培养应急医药翻译服务紧缺人才意义重大。深入推进人才培养模式创新,强化创新教学方法,融入红色文化,突出药学专业特色,注重“双创精神”和实践能力培养,构建多元化、个性化的人才培养体系;努力培养道德、文化、能力的协调发展,德智体美劳的全面发展,具有家国情怀和社会责任感,具有真学问、真本领,服务国家和区域经济社会发展,具有国际视野的优秀人才和行业领军人才。

参考文献

- [1] 李晓锋,孙燕.“四新”背景下高校一流人才培养体系的构建[J].山东教育(高教),2021(06):38-41.
- [2] 王小栋,苑大勇.跨越学科认知边界:超学科的理念表[J].比较教育学报,2022(02):131-146.
- [3] 黄雅彬,王艳,张建慧.慕课背景下高等农业院校 ESP 课程的教学模式探究[J].课程教育研究,2017(03):82-83.
- [4] 王立非.应急语言服务的概念、研究现状与机制体制建设[J].语言文字学,2020(09):18.
- [5] 刘玉梅.超学科视域下的英语类学科建设——以川外国际关系学院超学科融合建设为例[J].语言教育,2015,3(03):2-9.

作者简介

张婧雯(1990.01—),女,汉族,籍贯:山西临汾,硕士,讲师,研究方向:ESP 英语教学。

通讯作者:高芳(1983.11—),女,汉族,籍贯:辽宁沈阳,博士,特聘副教授,研究方向:应用语言学。